



## **Az ezüst aranyért (cserélve) uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy. A búza búzáért uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy. Az árpa árpáért uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy. A datolya datolyáért uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy**

Málik bin Awsz al-Hadathán-tól, miszerint azt mondta: Egyszer mondtam: Ki tud váltani néhány dirham-ot? Talha bin 'Ubaydullah mondta, aki éppen 'Umar bin al-Khattab-nál (Allah legyen elégedett kettejükkel) volt: Mutasd meg aranyadat, majd térj vissza hozzánk ha jön a szolgánk, és mi megadjuk neked az ezüstödet, 'Umar bin al-Khattab erre azt mondta: Nem! Allahra! Vagy add neki az ezüstjét most vagy add vissza neki az aranyát; hiszen Allah Küldötte (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) mondta: "Az ezüst aranyért (cserélve) uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy. A búza búzáért uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy. Az árpa árpáért uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy. A datolya datolyáért uzsora, kivéve ha kézből kézbe megy."

[Ṣaḥīḥ (hiteles)] [Muttafaquun ʿalayhi (közmegegyezés van vele kapcsolatban, mindkét sejk, al-Bukhārī és Muslim is lejegyezték)]

A Tá'bi'i Málik bin Awsz tudatja, hogy neki néhány arany dínár-ja volt, amelyeket szeretett volna ezüst dirham-ra váltani; Talha bin 'Ubaydullah (Allah legyen elégedett vele) azt mondta neki: Add ide nekünk a dínárjaidat, hogy megnézhessem azokat! Majd miután a vétel mellett döntött így szólt: Hagyd itt az aranyat és gyere vissza amikor a szolgálonk a későbbiekben és így adhassunk neked ezüst dirham-okat. 'Umar bin al-Khattab (Allah legyen elégedett vele) éppen jelen volt az esetnél és ő kifogásolta ezt a fajta cserét. És felszólította Talha-t, hogy vagy most adja oda az ezüstöt, vagy adja vissza az aranyat, amit elkért tőle. És meg is magyarázta ennek okát, hiszen a Próféta (Allah áldja meg és adjon neki örök üdvösséget) megemlítette, hogy az ezüst vétele aranyért, vagy fordítva, alku esetén az ellenértéket azonnal oda kell adni; egyébként ez a csereakció tiltott uzsorává válik és érvénytelen adásvétellé. Az aranyat nem lehet ezüstért eladni vagy az ezüstöt aranyért, csak kézből kézbe (azonnal, és ott helyben) - ekkor történhet meg a csere. Nem árulható a búza búzáért, az árpa árpáért, a datolya datolyáért, csupán a hasonló a hasonlóért esetén és hasonló súllyal lemérve, kézből kézbe; ezek közül egyik sem adható el azonnal úgy, hogy később egyenlítik ki az árát. Nem megengedett elválni az üzlet lebonyolítása előtt, amíg mindkét fél nem vette át, amit megkapott.

النجاة الخيرية  
ALNAJAT CHARITY

